

**МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ
МІЖ УКРАЇНСЬКИМ ДЕРЖАВНИМ
УНІВЕРСИТЕТОМ
ІМЕНІ МИХАЙЛА ДРАГОМАНОВА ТА
ФОНДОМ «ІНСТИТУТ ПІДТРИМКИ
ЛЮДИНИ» (ПОЛЬЩА)**

м. Київ

«7» листопада 2024 року

Фонд «Інститут Підтримки Людини» (Варшава, Польща) /Fundacja Instytut Wsparcia Człowieka (Warszawa, Polska) в особі Голови правління Олександра ТЕРЕЩЕНКА з однієї сторони, та Український державний університет імені Михайла Драгоманова (далі – УДУ імені Михайла Драгоманова) в особі ректора Віктора АНДРУЩЕНКА, який діє на підставі Статуту Українського державного університету імені Михайла Драгоманова, з другої сторони, разом іменовані Сторони (або кожен окремо - Сторона), усвідомлюючи необхідність об'єднання зусиль Фонду «Інститут Підтримки Людини» та УДУ імені Михайла Драгоманова задля підвищення ефективності якості освіти, забезпечуючи партнерство та ефективну співпрацю фахівців у сфері освіти, інформації і комунікації, спрямовану на розвиток громадянського суспільства, захист прав та законних інтересів людини, реалізацію державної політики з питань забезпечення якості освітньої діяльності, керуючись принципами взаємної поваги, рівності, суверенітету відповідно до законодавства України та принципом доцільності об'єднання зусиль для досягнення поставленої мети, домовились укласти цей Меморандум про співпрацю (далі - Меморандум) про таке.

1. МЕТА І ПРЕДМЕТ МЕМОРАНДУМУ

1.1. Метою Меморандуму є взаємодія та сприяння діяльності між Фондом «Інститут Підтримки Людини» та УДУ імені Михайла Драгоманова для взаємодопомоги та отримання позитивного результату в соціальних змінах шляхом підвищення освітнього рівня громадян, об'єднання професійних знань та досвіду фахівців у сфері освіти та у сферах інформації і комунікації.

1.2. Спільна діяльність Сторін охоплюється, але не обмежується такими напрямками:

- підтримка реформи освіти, зокрема у сферах забезпечення якості освіти та якості освітньої діяльності, підвищення кваліфікації, сертифікації педагогічних і науково-педагогічних працівників;
- забезпечення проходження здобувачами освіти наукового стажування та практики;

**MEMORANDUM O WSPÓŁPRACY
MIĘDZY UKRAIŃSKIM UNIWERSYTETEM
PAŃSTWOWYM
W IMIĘ MYCHAŁA DRAGHOMANOWA I
FUNDACJI INSTYTUT WSPARCIA CZŁOWIEKA
(POLSKA)**

Kijów «7» listopada 2024

Fundacja Instytut Wsparcia Człowieka (Warszawa, Polska) w osobie Prezesa Zarządu Oleksandra TERESHCHENKA z jednej strony i Ukraińskiego Państwowego Uniwersytetu im. Mychajła Dragomanowa (dalej – Państwowy Uniwersytet im. Mychajła Dragomanowa) w osobie Rektora Viktora ANDRUSHCHENKA, który działa w oparciu o Statut Ukraińskiego Państwowego Uniwersytetu im. Mychajła Dragomanowa, natomiast wspólnie zwane Strony (lub każda z osobna – Strona), zdając sobie sprawę z konieczności połączenia wysiłki Fundacji Instytut Wsparcia Człowieka i Ukraińskiego Uniwersytetu Państwowego im. Mychajła Dragomanowa w celu podniesienia efektywności jakości kształcenia, zapewnienia partnerstwa i efektywnej współpracy specjalistów w dziedzinie edukacji, informacji i komunikacji, mające na celu rozwój społeczeństwa obywatelskiego, ochrona praw człowieka i uzasadnionych interesów, realizacja polityki państwa w zakresie zapewnienia jakości działalności edukacyjnej, kierując się zasadami wzajemnego szacunku, równości, suwerenności zgodnie z ustawodawstwem Ukrainy i zasadą celowości przyłączenia się wysiłków dla osiągnięcia wyznaczonego celu, zgodziła się na zawarcie niniejszego Porozumienia o Współpracy (zwanego dalej Memorandum).

1. CEL I PRZEDMIOT UWAGI

1.1. Celem Memorandum jest interakcja i promocja działań pomiędzy Fundacją Instytut Wsparcia Człowieka a Uniwersytetem Państwowym im. Michajło Dragomanowa na rzecz wzajemnej pomocy i uzyskania pozytywnego rezultatu w zmianach społecznych poprzez podnoszenie poziomu wykształcenia obywateli, łączenie wiedzy zawodowej i doświadczenia specjalistów w dziedzinie edukacji oraz w dziedzinie informacji i komunikacji.

1.2. Wspólne działania Stron obejmują między innymi następujące obszary:

- wsparcie reformy edukacji, w szczególności w obszarach zapewnienia jakości kształcenia i jakości działalności edukacyjnej, doskonalenia zawodowego, certyfikacji pracowników pedagogicznych i naukowo-pedagogicznych;
- zapewnienie studentom edukacji odbywania kształcenia naukowego i praktyk;

- комунікація з педагогічною спільнотою та іншими стейкхолдерами у сфері освіти;
- сприяння організації та проведенню заходів підвищення професійної компетентності педагогічних і науково-педагогічних працівників, участі у семінарах, конференціях, виступах та публікаціях;
- реалізація спільної науково-методичної, інноваційно-освітньої діяльності, проектів наукової співпраці;
- розширення міжнародних зв'язків у сфері освіти;
- дослідження та імплементація в освітню сферу інноваційних практик;
- інформаційно-методичне забезпечення в галузі освіти;
- обмін інформацією відповідно до предмету Меморандуму.

1.3. Сторони виходять з того, що їх співпраця сприятиме підвищенню рівня якості освіти в Україні.

2. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

2.1. Цей Меморандум є документом, на підставі якого Сторони координуватимуть свої дії для досягнення поставленої мети.

2.2. Цей Меморандум не надає жодних прав чи обов'язків для Сторін, крім тих, що зумовлені цим Меморандумом.

2.3. Сторони зобов'язуються не розголошувати конфіденційну інформацію, яка стала їм відома в процесі спільної діяльності.

3. ПРАВА І ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

3.1. З метою ефективного використання, взаємообміну знаннями та досвідом, розширення співпраці та на виконання цілей цього Меморандуму Сторони мають право та зобов'язуються:

3.1.1. розробляти і реалізовувати спільні проекти, програми у сфері освіти і забезпечення якості освіти та якості освітньої діяльності;

3.1.2. забезпечувати проходження виробничої педагогічної практики здобувачів;

3.1.2. проводити спільні заходи навчального та науково-методичного характеру, зокрема підвищення професійної компетентності педагогічних та науково-педагогічних працівників;

3.1.3. забезпечувати інформаційну підтримку заходів та ініціатив Сторін доступними засобами (сайт, ЗМІ, електронна пошта, Інтернет-ресурси, онлайн-зустрічі тощо);

3.1.4. виконувати взяті зобов'язання своєчасно та в повному обсязі.

3.2. Фонд «Інститут Підтримки Людини»:

- komunikacja ze środowiskiem pedagogicznym i innymi interesariuszami w obszarze edukacji;
- pomoc w organizacji i realizacji działań podnoszących kompetencje zawodowe pracowników dydaktycznych i naukowo-pedagogicznych, udział w seminariach, konferencjach, wystąpieniach i publikacjach;
- realizacja wspólnych działań naukowo-metodologicznych, innowacyjnych i edukacyjnych, projektów współpracy naukowej;
- rozwój stosunków międzynarodowych w dziedzinie edukacji;
- badania i wdrażanie w sferze edukacyjnej innowacyjnych praktyk;
- wsparcie informacyjne i metodyczne w zakresie edukacji;
- wymiana informacji zgodnie z przedmiotem Memorandum.

1.3. Strony zakładają, że ich współpraca przyczyni się do poprawy jakości edukacji na Ukrainie.

2. ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON

2.1. Niniejsze Memorandum jest dokumentem, na podstawie którego Strony będą koordynować swoje działania, aby osiągnąć zamierzony cel.

2.2. Niniejsze Memorandum nie przyznaje Stronom żadnych praw ani obowiązków innych niż te określone w niniejszym Memorandum.

2.3. Strony zobowiązują się do nieujawniania informacji poufnych, o których dowiedziały się w toku wspólnych działań

3. PRAWA I OBOWIĄZKI STRON

3.1. W celu efektywnego wykorzystania, wzajemnej wymiany wiedzy i doświadczeń, poszerzania współpracy oraz realizacji celów niniejszego Memorandum Strony mają prawo i zobowiązują się do:

3.1.1. opracowywanie i wdrażanie wspólnych projektów, programów w dziedzinie edukacji oraz zapewniania jakości edukacji i jakości działań edukacyjnych;

3.1.2. zapewnienie przejścia przemysłowej praktyki pedagogicznej kandydatów;

3.1.2. prowadzenie wspólnych działań o charakterze edukacyjnym i naukowo-metodycznym, w szczególności podnoszenie kompetencji zawodowych pracowników pedagogicznych i naukowo-pedagogicznych;

3.1.3. zapewniać wsparcie informacyjne wydarzeń i inicjatyw Stron za pomocą dostępnych środków (strona internetowa, środki masowego przekazu, poczta elektroniczna, zasoby internetowe, spotkania online itp.);

3.1.4. wywiązywać się z podjętych zobowiązań terminowo i w całości.

3.2. Fundacja Instytut Pomocy Człowiekowi:

3.2.1. uczestniczy w wydarzeniach organizowanych przez Państwowy Uniwersytet im. Mychajło Drahomanowa;

3.2.1. бере участь у заходах, організованих УДУ імені Михайла Драгоманова;

3.2.2. залучає працівників УДУ імені Михайла Драгоманова до участі в інноваційних освітніх проектах;

3.3. УДУ імені Михайла Драгоманова:

3.3.1. запрошує Фонд «Інститут Підтримки Людини» на заходи з питань спільної діяльності;

3.3.2. висвітлює інформаційні матеріали, спрямовані на підвищення рівня обізнаності населення щодо реалізації освітньої реформи;

3.3.3 надає поточну інформацію для спільного користування та обміну інформацією.

3.4. Сторони підтримуватимуть ділові контакти і вживатимуть усіх необхідних заходів для забезпечення ефективності та розвитку взаємовигідного партнерства, залучення до нього педагогічних і науково-педагогічних працівників, а також сприятимуть розвитку інших форм співробітництва для досягнення зазначених у Меморандумі цілей.

3.5. Сторони проводитимуть консультації для узгодження дій, спрямованих на покращення якості співпраці.

4. ТЕРМІНИ ДІЇ МЕМОРАНДУМУ

4.1. Цей Меморандум набирає чинності з дати його підписання Сторонами і діє терміном на 5 років.

4.2. Дію цього Меморандуму в будь-який час може бути припинено за взаємною згодою сторін, а також в односторонньому порядку за ініціативою однієї зі сторін.

4.3. Про рішення розірвати Меморандум Сторона, що ініціює припинення цього Меморандуму, попереджає іншу сторону листом не пізніше, ніж за один місяць до передбачуваної дати розірвання.

5. ІНШІ УМОВИ

5.1. Визначений у Меморандумі перелік видів співробітництва не є вичерпним і може бути доповнений або переглянутий за згодою Сторін.

5.2. Усі суперечки між Сторонами, що стосуються виконання та тлумачення цього Меморандуму, вирішуються шляхом консультацій.

5.3. Усі зміни та доповнення до цього Меморандуму приймаються лише за згодою сторін та набувають чинності після їх письмового оформлення.

5.4. Сторони обмінюються наявними у них інформаційними матеріалами, які безпосередньо стосуються цього Меморандуму.

5.5. У разі невиконання цього Меморандуму Сторони встановлюють причини та шляхом узгодження налагоджують спільну діяльність.

3.2.2. angażuje pracowników Państwowego Uniwersytetu im. Mychajło Drahomanowa do udziału w innowacyjnych projektach edukacyjnych;

3.3. Uniwersytet Państwowy im. Mychajło Drahomanowa:

3.3.1. zaprasza Fundację Instytut Wsparcia Człowieka na wydarzenia poświęcone wspólnym działaniom;

3.3.2. zwraca uwagę na materiały informacyjne mające na celu podniesienie poziomu świadomości społeczeństwa w zakresie wdrażania reformy oświaty;

3.3.3 dostarczać aktualne informacje do udostępniania i udostępniania informacji.

3.4. Strony będą utrzymywać kontakty biznesowe i podejmować wszelkie niezbędne działania w celu zapewnienia efektywności i rozwoju wzajemnie korzystnego partnerstwa, zaangażowania pracowników pedagogicznych i naukowo-pedagogicznych, a także sprzyjać rozwojowi innych form współpracy dla osiągnięcia celów określonych w art. Memorandum.

3.5. Strony będą prowadzić konsultacje w celu koordynacji działań mających na celu poprawę jakości współpracy.

4. WARUNKI SKUTECZNOŚCI POSTANOWIENIA

4.1. Niniejsze Memorandum wchodzi w życie z dniem jego podpisania przez Strony i obowiązuje przez okres 5 lat.

4.2. Ważność niniejszego Memorandum może zostać wypowiedziana w każdym czasie za obopólną zgodą stron, jak również jednostronnie z inicjatywy jednej ze stron.

4.3. O decyzji o wypowiedzeniu Memorandum Strona inicjująca wypowiedzenie niniejszego Memorandum zawiadamia drugą stronę pisemnie nie później niż na miesiąc przed zamierzonym terminem wypowiedzenia.

5. INNE WARUNKI

5.1. Lista rodzajów współpracy określona w Memorandum nie jest wyczerpująca i może być uzupełniana lub zmieniana za zgodą Stron.

5.2. Wszelkie spory pomiędzy Stronami dotyczące stosowania i interpretacji niniejszego Memorandum będą rozstrzygane w drodze konsultacji.

5.3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszego Memorandum akceptowane są wyłącznie za zgodą stron i wchodzi w życie po ich pisemnym wykonaniu.

5.4. Strony wymieniają dostępne materiały informacyjne, które są bezpośrednio związane z niniejszym Memorandum.

5.5. W przypadku niewykonania niniejszego Memorandum Strony ustalą przyczyny i w drodze porozumienia ustalą wspólne działania.

5.6. У випадках, непередбачених цим Меморандумом, Сторони керуються нормами чинного законодавства України.

5.7. Цей Меморандум не передбачає фінансових зобов'язань Сторін і реалізується на принципах співробітництва на паритетних засадах.

5.8. Цей Меморандум укладений у двох примірниках і зберігається по одному примірнику в кожній зі сторін.

6. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Український державний університет імені Михайла Драгоманова

Юридична адреса: м. Київ, 01601, вул. Пирогова, 9

Тел: 044-234-11-08

E-mail: rector@udu.edu.ua

Код ЄДРПОУ: 44807628

Ректор **Віктор АНДРУЩЕНКО**



Фонд Інститут Підтримки Людини

вул. Лодигова 83

05-091 Зомбки/Варшава, Польща

KRS: 0001057313

NIP: 1251756687

REGON: 526642151

Голова Правління Олександр Терещенко

PREZES ZARZĄDU
Fundacja Instytut Wsparcia Człowieka

Oleksandr Tereshchenko



5.6. W przypadkach nieprzewidzianych w niniejszym Memorandum, Strony podlegają normom obowiązującego ustawodawstwa Ukrainy.

5.7. Niniejsze Memorandum nie przewiduje zobowiązań finansowych Stron i jest realizowane na zasadach parytetowej współpracy.

5.8. Niniejsze Memorandum sporządza się w dwóch egzemplarzach, po jednym egzemplarzu przechowuje każda ze stron.

6. MIEJSCE I SZCZEGÓŁY STRON

Ukraiński Uniwersytet Państwowy im. Mychajło Drahomanowa

Adres siedziby: Kijów, 01601, ul. Pirogowa, 9

Telefon: 044-234-11-08

E-mail: rector@udu.edu.ua

Kod EDRPOU: 44807628

Rektor **Wiktoria Andrushchenko**



Fundacja Instytut Wsparcia Człowieka

Adres siedziby: ul. Łodygowa 83

05-091 Ząbki/k. Warszawy, Polska

KRS: 0001057313

NIP: 1251756687

REGON: 526642151

Prezes Zarządu

Oleksandr Tereshchenko

PREZES ZARZĄDU
Fundacja Instytut Wsparcia Człowieka

Oleksandr Tereshchenko

